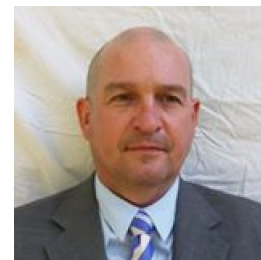


Mikel Garant  
Title of Docent  
Faculty Common Matters (Faculty of Arts)  
**Email:** mike.garant@helsinki.fi



## Curriculum vitae

Mikel Garant is originally from Tennessee and has been teaching Translation at the University of Helsinki since 1996. His academic interests include Innovations in Education, Applied English Translation Studies, Language for Specific Purposes (LSP), Russian, Japanese, American and Finnish Studies, Change Management, Business and Organizational Communication. He earned his BA in Political Science at the University of Tennessee, Knoxville, his MSc in Teaching English for Specific Purposes at Aston University, Birmingham England and his doctorate in Organizational Communication at the University of Jyväskylä, Finland and has been a Japanese National Scholar at Nara University of Education and Osaka University. He has been a visiting professor at institutions all over the world.

Full Name Mikel Del Garant  
Home address Hatolantie 5  
FIN33430 Vuorentausta  
Finland  
Cell phone +358 44 970 2533  
Citizenship: United States of America

### Teacher Training

Teacher Certification for Finnish Public Schools  
(Todistus opettajan pedagogisten opintojen suorittamisesta)  
University of Tampere  
Faculty of Education  
14 August 2003

Finland English Teacher Competence (55 credits)  
University of Tampere  
28 March 2002

### Education

#### ***Certificates available on request***

UNIVERSITY OF JYVÄSKYLÄ, Jyväskylä, Finland. Doctoral Degree (FT) in Organizational Communication. 1997.  
*Intercultural teaching and learning: English as a foreign language education in Finland and Japan.* Jyväskylä Studies in Communication No. 8. Jyväskylä: University of Jyväskylä Press. Retrieved May 1, 2016:  
<https://jyx.jyu.fi/dspace/handle/123456789/24960>

ASTON UNIVERSITY, Birmingham, England. MSc in Teaching English for Specific Purposes, August 1993. PGCE teacher qualification 1992. Course included Methodology, Course and Syllabus Design, Sociolinguistics, Discourse Analysis, Classroom Research, Lexical Studies, Theoretical Grammar and Thesis.

Supervisor for Dissertation: Dr. Julian Edge

NARA UNIVERSITY OF EDUCATION, Japan. Japanese National (Monbusho) Scholar, Monbusho Research Certificate, March 1996.

Supervisor: Professor Hiroshi Kita

OSAKA UNIVERSITY OF FOREIGN STUDIES, Japan. Japanese Language Certificate, March 1995.

UNIVERSITY OF TAMPERE, Finland. ISEP Exchange Student, 1987-89; Degree student 1990-1997, studied International Relations specializing in socialist political systems, Russian translation, Finnish Studies, American Studies Certificate 12/1993; Regionalism in East Asia Certificate 4/1994.

UNIVERSITY OF TENNESSEE, United States, Bachelor of Arts, Political Science, May 1990

### Current Work Experience

University of Helsinki, 1996 – present. Department of Modern Languages, Finland. Appointed Adjunct Professor (Dosentti) of Applied English Translation Studies on September 16, 2008. Appointed University Lecturer (= US Associate Professor) 2007 – present. Appointed Lecturer 1996. Acting Professor of Language Theory and Translation, 2001.

Tampere University of Applied Sciences, International Business Program, Lecturer (Part-time), 2001 - 2016. Taught Business Communication, Organizational Communication, MBA Change Management and Japanese, Russian and American Studies.

## Previous Work Experience

University of Helsinki, Department of Adult and Continuing Education, Finland. 1996 - 2006. Part-time/Contract work.  
University of Tampere, Finland, 1996. Taught English oral communication in businesses, Communication and Japan Studies.  
Nara University of Education, 1994 - 1996. Japan. Japanese National (Monbusho) Scholar. Researched Japanese education.  
Keski-Suomen Opisto, Finland. English Instructor, 1994. Taught English speech communication/EAP.  
University of Jyväskylä, Finland, 1994. Taught English speech communication/EAP.  
Kanra Board of Education, Kanra, Japan, Assistant English Teacher, 1991 - 1993. Taught EFL and American Studies to junior high school, children and adult classes. Assisted in international activities. Selected through JET PROGRAM, Consulate of Japan, Atlanta.  
Bulgakov Center, Knoxville, TN, USA. Founder and Executive Director, 7/1989-7/92.  
Organized, planned the curriculum, advertised and administered study abroad programs between Ukrainian Universities and US students and faculty from Harvard, Whitworth, Kansas, Tennessee, Minnesota, Kansas State and North Carolina State and Tampere Universities. Received USIS/NAFSA travel grant.  
AAC Opisto, Tampere, Finland, EFL Teacher, 11/1989-7/90. Taught EFL and ESP to Finnish executives and engineers. Designed and produced teaching materials.  
Ystävyysmatkat, Helsinki, Finland, Manager of North America, 12/1988-11/89. Dealt with Soviet organizations. Designed, administered and marketed study abroad programs and tours in the USSR for Americans, Europeans and Asians. Sputnik-Finnish joint venture.  
LS Kielipisto, Tampere, Finland, EFL Teacher, 10/1987-12/88. Taught EFL and ESP to Finnish executives and engineers. Designed and produced teaching materials.  
US Congress, Washington, DC, USA, Intern in the office of Representative Bart Gordon, Tennessee Delegation with Senator James Sasser and Senator Albert Gore, Jr, 1987. Did public relations, research, administration and fund raising.  
Stones River National Battlefield (USNPS), Murfreesboro, TN, USA, Seasonal historian/volunteer, 1973-1987. *Youngest person certified to teach living history and handle firearms in the history of the United States National Park Service.*  
Tennessee State Legislature, Nashville, TN, USA, Intern, 1987. Did research, and administration.  
Tennessee Department of Conservation, 1985-6. Archaeological worker. Dug colonial and Native American site.  
Highlander Research and Education Center, 1984-7. *Worked with renowned educator and Nobel prize nominee Myles Horton.*

## Selected Faculty Exchanges and guest teaching abroad

Fudan University, Shanghai, China, May 2011, June 2014, May 2016  
Kyoto University, Japan, March 2010, June 2010, 2012, 2014, 2016  
Fudan University, Shanghai, China, May 2011, June 2014, May 2016  
ITMO Saint Petersburg National Research University of Information Technologies, Mechanics and Optics 2015, 2016  
Saint Petersburg State Polytechnic University, Saint Petersburg, Russia, April 2008, 2009, 2010, 2011, 2012, May 2012 and April 2013, 2014, 2015  
Shanghai Jiao Tong University, Shanghai, China 2011  
Seoul National University, Seoul, Korea, October 2010  
Madrid Technical University, Madrid, Spain, May 2010  
Hong Kong Institute of Education, Hong Kong, June 2009  
Institute of DEMI Lobbying EU Institutions EU IP Project, Brussels, Belgium, 2 weeks, May 2007, 2008, 2009  
Tallinn Technical University, Tallinn Estonia, 1 week, October 2008  
IEEC, Paris, France, EU Benchmarking, 5 days, April 2008  
Study Abroad Trip, New York, United States, 1 week, March 2008  
Bruno Technical University, Bruno, Czech Republic, Business Conference, May 2007  
Association of Business Communication Conference, City University of Hong Kong, China, March 2007  
Uddavalla University, Sweden, 1 week, September 2007  
The University of Valenciennes, France, 2007  
Intercollege Nicosia, Cyprus, 2006 and 2005  
The University of Vic, Spain, 2005  
Mariinsky State Technical University, Russia 2004  
Tallinn Pedagogical University, Tallinn, Estonia 2000  
Mercator Hogeschool, Ghent, Belgium 2001  
Erasmus Hogeschool, Brussels, Belgium 2001  
University of California at Berkeley, USA, 1998

## Selected Leadership Experience

Editor in Chief, Current Trends in Translation and Learning, 2008 – present  
Reserve Board Member, University of Helsinki OAJ Teachers' Union 2016 - present  
Board Member of AFinLA (Association finlandaise de linguistique appliquée) 2002- 2012  
Appointed Entrance Test Committee 1997 - 2010  
Appointed International Affairs Contact Person, 1997 - 2010

AFinLA (Association finlandaise de linguistique appliquée) 2009 Conference cochair  
AFinLA (Association finlandaise de linguistique appliquée) 2007 Conference cochair  
Elected Departmental Management Group ViceMember. 2007 - 2009  
Estonian Higher Education Accreditation Center, Evaluation Board for Study Programs in Translation, April 2002  
Elected Departmental Management Group Member, 2001- 2004

### **Selected Grants**

Japan Society for the Promotion of Sciences (KAKENHI) 2016 - 2018  
TraST - Translation Studies and Terminology Research Community Travel Grants, 2013, 2014, 2015, 2016  
Erasmus Travel Grants, annually, 2001 - 2016  
CIMO FIRST Travel Grants for Russia, 2008, 2009, 2010, 2010, 2011, 29012, 2013, 2014, 2015  
Academy of Finland Travel Grants, for research with David Dalsky, Kyoto University, 2012  
Academy of Finland Travel Grants, for research with Daria Kozlova, Saint Petersburg State Polytechnic University, 2012  
English Department Bonus Money Grants 2010, 2011, 2012  
University of Helsinki Chancellors Travel Grants, 2001, 2007 and 2009  
Departmental Finnish Learned Societies Promotion of International Cooperation  
Grant for AFinLA (Association finlandaise de linguistique appliquée) Conference 2009  
Departmental Academy of Finland Promotion of International Cooperation  
Grant for AFinLA (Association finlandaise de linguistique appliquée) Conference 2007

### **Current Academic Positions of Trust and Responsibility**

Chief Editor of Current Trends in Translation Teaching and Learning <http://www.cttl.org/>  
Editorial Board of the International Journal of Teaching and Learning in Higher Education  
<http://www.isetl.org/ijtlhe/board2.cfm>  
Editorial Board of ESL Miniconference Online <http://www.eslminiconf.net/edboard.html>  
Editorial Board Comparative Legilinguistics <http://legilinguistics.amu.edu.pl/>  
Consultant for Translation Studies for Routledge Publishing

### **Language Skills**

English native speaker  
Finnish fluent (work and translation language since 1996)  
Japanese intermediate  
Russian intermediate  
Finnish Sign Language intermediate

### **Hobbies**

Tampere Rotary Club International  
Go Go Fitness Club  
Plan adopted godchild  
Travel  
History  
Culture  
Languages

### **Teaching Portfolio**

I am originally from Tennessee and have been teaching Translation at the University of Helsinki since 1996. My scholarly books and articles have concentrated on Innovation in Education, Translation Teaching and Learning, and English Language Teaching (ELT), Japanese, American and Finnish Studies as well as Business and Organizational Communication. I hold the position of Docent (Adjunct Professor) of Applied English Translation Studies at the University of Helsinki and, from 2001 - 2016, Part-time Lecturer of International Business at Tampere University of Applied Science. I earned my BA in Political Science at the University of Tennessee, Knoxville, an MSc at Aston University, Birmingham, England and my Doctorate in Organizational Communication at the University of Jyväskylä, Finland. I have also been an Assistant Language Teacher in Japanese junior high schools through the Japan Exchange Teaching Program (CLAIR), a Japanese National Scholar (Monbusho) at Nara University of Education and Osaka University of Foreign Studies and have been a visiting professor at many institutions all over the world.

### **Statement of Teaching Philosophy**

Like other practitioners in the field, my basic philosophy of language and translation teaching and learning has evolved, and will continue to do so, over the years. The guiding principle in my teaching is now social constructivism which emphasizes the importance of culture and context in understanding what occurs in society and constructing knowledge based on this understanding. In contemporary Finnish society, integrated computer technology plays a major role. I believe that translation teaching should incorporate ICT as mine does. In addition, I emphasize learner-centered teaching methods by encouraging on-going assessment of my teaching as well as direct input from the students as to materials and themes that my courses cover.

It is my belief that teachers should take charge of their own individual development as teachers, researchers, or administrators. The activities we as teachers are engaged in such as presenting new ideas at professional conferences, publishing research, participating in professional organizations and other activities have a significant impact on our work. Rather than viewing the development of teaching as the mastery of prevailing principles and theories that have been laid down by others, individual teachers should devise their own workable teaching models based on experience as both a teacher and learner of languages. Rather than just keep abreast of changes, we can lead them and find our own "niche" in the field of education. I feel my continual involvement in learning, teaching, training, materials development, and committee work over the last several years demonstrates my attitudes towards our profession.

#### **Materials Production, Courses Taught and Student Feedback**

I have developed materials for numerous courses over the years using Integrated Computer Technology (Moodle, Memsources, Wordfast and other programs and applications) and traditional materials production both in the form of handouts, PowerPoint presentations, and lectures. The great diversity in the courses that I have taught and the overwhelming satisfaction of the learners involved speaks for itself (see also below).

#### **Current Academic Teaching Responsibilities**

PhD supervisor: Larry Walker's UNBINDING THE JAPANESE NOVEL IN ENGLISH TRANSLATION: The Alfred A. Knopf Program, 1955-1977. Defended 2015 <https://helda.helsinki.fi/handle/10138/156395>

Supervisor or examiner for sixty five (65+) MA theses in Translation Studies, English Philology and MBAs.

<http://www.helsinki.fi/englanninkaantaminen/tutkimus/opinnaytteet.html>

#### **Current Courses**

Department of Translation Studies, University of Helsinki

Interpretation (Finnish –English – Finnish)

Business Translation Finnish into English (an option at the Intermediate and Advanced level for Translation Department students specializing in legal translation)

Law Translation Finnish into English (an option at the Intermediate and Advanced level for Translation Department students specializing in legal translation)

Documentation Finnish into English (an option at the Intermediate and Advanced level for Translation Department students specializing in Documentation)

American Studies (student satisfaction (9.1 out of 10)

Interaction and Interpretation

Examiner for Masters Theses. See item 5.

PhD supervisor. See item 5.

#### **Selected Additional Courses for 2001-2016**

Department of Translation Studies, University of Helsinki

Translation I, Finnish-English (student satisfaction 4.2 out of 5)

Palmenia Center for Adult Education, University of Helsinki

Teaching English as a Foreign Language (course was so well received it resulted in a two week invitation to conduct a similar course - seminar in Russia)

School of Modern Languages, University of Tampere

Grammar 1 and 2 (student satisfaction 8.7 out of 10)

Teaching English as a Foreign Language

Linguistics 1 and 2 (student satisfaction 9.3 out of 10)

Translation I

Supervisor and Examiner for Masters and PhD Theses

#### **Test Lectures**

##### **For Docent ship in Applied English Translation Studies**

Department of Translation Studies, University of Helsinki, 14.4.2008

Grade: Good

**\* included Finnish language competence for workplace and administration certification**

##### **For Lectureship in English Translation Studies**

Department of Translation Studies, University of Helsinki, 29.4.1996

Grade: Excellent

#### **List of Publications**

##### **Monograph**

1997. *Intercultural teaching and learning: English as a foreign language education in Finland and Japan*. Jyväskylä Studies in Communication No. 8. Jyväskylä: University of Jyväskylä Press.

Retrieved May 1, 2016: <https://jyx.jyu.fi/dspace/handle/123456789/24960>

##### **Dictionaries**

2005. Korkeakoulusanasto [Higher Education Glossary]. Yliopistopaino Kustannus/Helsinki University Press. Niina Elomaa (Ed.) Member of English Terminology Translation Workgroup with L. Möttölä and M. Huhta.

## Refereed Edited Volumes

2015. *Current Trends in Translation Teaching and Learning E*, 2. Helsinki: Helsingin yliopisto, nykykielten laitos. 320 p. (Current Trends in Translation Teaching and Learning E; vol. 2. Retrieved May 1, 2016: <http://www.cttl.org/cttl-e-2015.html>)
2014. *Current Trends in Translation Teaching and Learning E*. Garant, M. 26 Nov 2014 1 ed. Helsinki: Helsingin yliopisto, nykykielten laitos. 226 p. (Current Trends in Translation Teaching and Learning E; vol. 1) Retrieved May 1, 2016: <http://www.cttl.org/cttl-e-2014.html>
2013. *Current trends in translation teaching and learning*, Vol. 4. Helsinki: University of Helsinki Press. Retrieved May 1, 2016: <http://www.cttl.org/2013-edition.html>
2011. *Current Trends in training European Translators & Interpreters*. With Mari PakkalaWeckström. Helsinki: University of Helsinki Press. Retrieved May 1, 2016: <http://www.cttl.org/2011-esse-10-papers.html>
2010. *Ammatillinen viestintä, koulutus ja kulttuuri Professional communication, education and culture*. With Mirja Kinnunen (toim.). AFinLAn vuosikirja No 68. 122. Retrieved May 1, 2016:
2010. *Current trends in translation teaching and learning*, Vol. 3. Helsinki: University of Helsinki Press. Retrieved May 1, 2016: <http://www.cttl.org/2010-edition.html>
2008. *Globalization and Localization: Finnish Association of Applied Linguistics AFinLA Yearbook Number 65*. With Helin, I. & YliJokipii, H. Jyväskylä: University of Jyväskylä Press.
2008. *Current trends in translation teaching and learning*, Vol. 2. With L. Walker. Helsinki: University of Helsinki Press. Retrieved May 1, 2016: <http://www.cttl.org/2008-edition.html>
2006. *Current trends in translation teaching and learning*, Vol. 1. Helsinki: University of Helsinki Press. Retrieved May 1, 2016: <http://www.cttl.org/2006-edition.html>

## Articles in refereed publications

2016. A 5000-mile virtual collaboration of team teaching and team learning. With Dalsky, D. in *Team Teaching and Team Learning in the Language Classroom: Collaboration for Innovation in ELT*. Dalsky, D., Stewart, T. & Tajino, A. (eds.). Abingdon, Oxon: Routledge, p. 164 – 178.
2015. Widening the Range of Research in Translation Education. *Current Trends in Translation Teaching and Learning E*, 2. Helsinki: University of Helsinki, Department of Translation Studies, Vol. 2, p. 1 - 44 p. 1. (Current Trends in Translation Teaching and Learning E; vol. 2). Retrieved May 1, 2016: [http://www.cttl.org/uploads/5/2/4/3/5243866/intro\\_cttl\\_2015.pdf](http://www.cttl.org/uploads/5/2/4/3/5243866/intro_cttl_2015.pdf)
2012. Curriculum Development in English Translation at the University of Helsinki. *LICE-2015 London International Conference on Education 2015 Proceedings*. Garant, M. 11 Nov 2015 p. 100 104 p.
2015. Case study: Teaching Finnish - English Language for Specific Purposes (LSP) Legal Translation at the University of Helsinki. *Comparative Legilinguistics*. 16/2013, p. 39-54.
- 2013 Preface. *Current trends in translation teaching and learning*, Vol. 4. Helsinki: University of Helsinki Press. Retrieved May 1, 2016: <http://www.cttl.org/cttl-e-2014.html>
2012. Eclassroom collaboration on research papers : A case study of Japan and Finland. With D. Dalsky. *Kyoto Journal*.
2012. *Information Retrieval among Undergraduate English Translation Students at the University of Helsinki*. With Eskelinen, E. Arab Journal of World English. Retrieved May 1, 2016: [http://www.awej.org/index.php?option=com\\_content&view=article&id=230:juha-eskelinen-and-mikel-garant&catid=39&Itemid=138](http://www.awej.org/index.php?option=com_content&view=article&id=230:juha-eskelinen-and-mikel-garant&catid=39&Itemid=138)
2011. Towards a multifaceted interactive translation teaching method. With Juha Eskelinen, In *Current Trends in training European Translators & Interpreters*. With Mari PakkalaWeckström. Helsinki: University of Helsinki Press. Retrieved May 1, 2016: <http://www.cttl.org/2011-esse-10-papers.html>
2010. *Introduction*. AFinLA Yearbook 2010 Number 68. With M. Kinnunen. Jyväskylä: University of Jyväskylä Press.
2010. *Introduction*. AFinLAE: Applied Linguistics Research Number 2 (2010) with M. Kinnunen. *Introduction*. AFinLA Yearbook 2010 Number 68.: Retrieved May 1, 2016: <http://ojs.tsv.fi/index.php/afinla/article/view/3879>.
2010. *Introduction*. *Current trends in translation teaching and learning*, Vol. 3. Helsinki: University of Helsinki Press. Retrieved May 1, 2016: <http://www.cttl.org/2010-edition.html>
2009. A case for holistic translation assessment. *AFinLAn vuosikirja 2009 / N:o67*. Jyväskylä. Jyväskylä University Press. 5 – 17. Retrieved May 1, 2016: <http://ojs.tsv.fi/index.php/afinla/article/download/2612/2402>
2006. Editorial. In M. Garant, (Ed.). 2006. *Current trends in translation teaching and learning*. Helsinki: University of Helsinki Press. 7. "
2006. Some current trends for translation teaching and learning in Finland. In J. Kearns (Ed.), *A special issue of translation Ireland: New vistas in translator and interpreter training*. 6568.
2006. Effective translation projects: Translating web pages for the Finnish business community. In M. Garant, (Ed.). 2006. *Current trends in translation teaching and learning*. Helsinki: University of Helsinki Press. 81- 88. Retrieved May 1, 2016: Retrieved May 1, 2016: <http://www.cttl.org/2006-edition.html>
2003. Expanding the language knowledge base. *Academic Exchange Quarterly*. Vol. 7, Issue 1. 4.
2001. Language teaching and learning. *Academic Exchange Quarterly*. Vol. 5, Issue 3. 204.
2001. Cultural variability: Teacher development in a translation studies department in Finland. With Franzon, J. & Immonen, L. *Academic Exchange Quarterly*, Vol. 5, Issue 2, 9499.

2000. The reintroduction of oral entrance examinations at a translation studies department. With Immonen, L. in Kalaja, P. & Nieminen, L. (Eds.). *Kielikoulussa kieli koulussa. AFinLA Yearbook 2000*, 58, 265-280.

2000. English as a foreign language testing and university admission in Finland and Japan. *Asian Journal of English Language Teaching*, Vol. 10 (pp. 115-135). Hong Kong: Chinese University Press.

1992. Traditional, nontraditional and semitraditional team teaching. *The Language Teacher*, JALT, No. 11, 2.

#### Articles in books (edited collections)

2001. Case study: Variation of assessment practices in translator education. With Garant, J. In P. Kukkonen & R. HartamaHeinonen (Eds.), *Missions, visions, strategies, values* (pp. 45-58). Helsinki: University of Helsinki Press.

1995. My journey east. In P. Cominos and M. Wada, (Eds.), *Japanese schools: Reflections and insights* (pp. 208-220). Tokyo: Yamaguchi Shoten Publishing Company.

1995. Intercultural differences in foreign language classroom discourse in Japan and Finland. In L. SaloLee (Ed.), *Language and culture in teaching and learning* (pp. 127-152). Jyväskylä: University of Jyväskylä.

1994. Designing and analyzing materials for Japanese junior high schools. In A. Cominas & M. Wada (Eds.), *Studies in team teaching*. (pp. 104-118). Tokyo: Kenkyusha Publishing.

Winter 1993. Toward a syllabus for teamteaching. *JET Journal, CLAIR* (pp. 92-101).

\*won special prize in The JET Program Essay Competition.

1998. Team teaching in the communicative classroom: An activity book for JTEs and AETs in Japanese junior and senior high schools. *Celebrity introductions* (pp. 30-31). Japan: Taishukan.

1998. Team teaching in the communicative classroom: An activity book for JTEs and AETs in Japanese junior and senior high schools. *Celebrity introductions* (pp. 35-36). Japan: Taishukan.

1998. Team teaching in the communicative classroom: An activity book for JTEs and AETs in Japanese junior and senior high schools. *TV newspaper schedule* (pp. 35-36). Japan: Taishukan.

1998. Team teaching in the communicative classroom: An activity book for JTEs and AETs in Japanese junior and senior high schools. *Who is He/She?* (pp. 21-22). Japan: Taishukan.

1998. Team teaching in the communicative classroom: An activity book for JTEs and AETs in Japanese junior and senior high schools. *Jan Kin Pon Game* (pp. 21-22). Japan: Taishukan.

#### Official Government Reports

Joint Final Report: University of Tartu. With Lazlo Komlosi, Irmeli Helin and Pertti Hietaranta. Estonian Higher Education Accreditation Centre Report. Tallinn, Estonia 2002.

Joint Final Report: Eurouniversity. With Lazlo Komlosi, Irmeli Helin and Pertti Hietaranta. Estonian Higher Education Accreditation Centre Report. Tallinn, Estonia 2002.

Joint Final Report: Tallinn Pedagogical University. With Lazlo Komlosi, Irmeli Helin and Pertti Hietaranta. Estonian Higher Education Accreditation Centre Report. Tallinn, Estonia 2002.

#### Teaching Materials

September 1991 July

1993 (monthly). One point English lesson. Kanra Town Newspaper.

1993. Broken hearts and scrambled eggs and other classroom activities from Gunma AETs', Aitchison, G. (Ed.). Gunma, Japan. (contributed).

#### Popular articles

February- March 1999. *News from Finnish studies program: Helsinki visitor talks on second language acquisition*. Center for Western European Studies Newsletter. Berkeley: University of California.

January 2000. *Finnish mobile phone culture*. Popmatters.com. Chicago, USA (Cited December 23, 1999) <http://www.popmatters.com>

December 1999. *Finnish formula racing*. Popmatters.com. Chicago, USA (Cited December 23, 1999) <http://www.popmatters.com>

January 26, 2000. *Distance learning: The utilization of computers*. Chronicle of Higher Education: Colloquy. Washington DC, USA (Cited April 2, 2000) <http://www.chronicle.com/colloquy/2000/eliteu/24.htm>

August 25, 1999. *Myles Horton: Adult educator and class*. Chronicle of Higher Education: Colloquy. Washington DC, USA (Cited January 10, 2000)

<http://www.chronicle.com/colloquy/99/workingclass/55.htm>  
June 23, 1999. *Misplaced blame*. Chronicle of Higher Education: Colloquy. Washington DC, USA  
(Cited January 10, 2000) <http://www.chronicle.com/colloquy/99/genderbias/64.htm>  
May 5, 1999. *Many older American professors brag openly*. Chronicle of Higher Education:  
Colloquy. Washington DC, USA (Cited January 10, 2000)  
<http://www.chronicle.com/colloquy/99/graduate/148.htm>  
**References available on request**

## **Publications**

### **A 5000-mile virtual collaboration of team teaching and team learning**

Garant, M. & Dalsky, D., 2016, *Team Teaching and Team Learning in the Language Classroom: Collaboration for innovation in ELT*. Dalsky, D., Stewart, T. & Tajino, A. (eds.). Abingdon, Oxon: Routledge, p. 164 - 178 15 p. 11

### **Current Trends in Translation Teaching and Learning E, 2**

Garant, M. (Editor), 8 Dec 2015, Helsinki: Helsingin yliopisto, nykykielten laitos. 320 p. (Current Trends in Translation Teaching and Learning E; vol. 2)

### **Widening the Range of Research in Translation Education**

Garant, M., 8 Dec 2015, *Current Trends in Translation Teaching and Learning E, 2*. Garant, M. (ed.). Helsinki: University of Helsinki, Department of Translation Studies, Vol. 2. p. 1 - 4 4 p. 1. (Current Trends in Translation Teaching and Learning E; vol. 2).

### **Curriculum Development in English Translation at the University of Helsinki**

Garant, M., 11 Nov 2015, *LICE-2015 London International Conference on Education 2015 Proceedings*. Shoniregun, C. A. & Akmayeva, G. A. (eds.). London: Infonomics Society, p. 100 104 p.

### **Exploratory Practice: St Petersburg Study Trip**

Garant, M. D., 15 Feb 2015, In: TAMK Journal.

### **Current Trends in Translation Teaching and Learning E**

Garant, M., 26 Nov 2014, 1 ed. Helsinki: Helsingin yliopisto, nykykielten laitos. 226 p. (Current Trends in Translation Teaching and Learning E; vol. 1)

### **Current Trends in Translation Teaching and Learning in 2014**

Garant, M., 26 Nov 2014, *Current Trends in Translation Teaching and Learning E*. Garant, M. (ed.). 1 ed. Helsinki: University of Helsinki, Department of Modern Languages, Vol. 1. p. 1 - 3 3 p. (Current Trends in Translation Teaching and Learning E; vol. 1).

### **Innovating Russian - Finnish Business Education: The WestFinland FIRST Intensive Program (IP) 2009 - 2013**

Garant, M., 16 Apr 2014, *Экономика, экология и общество России в 21-м столетии: сборник 20-летию научных трудов 16-й Международной научно-практической конференции 19-20 мая 2014 года*. Окорочков, В. Р. (ed.). Санкт-Петербург: Издательство Политехнического университета, p. 431-437 6 p.

### **Case study: Teaching Finnish - English Language for Specific Purposes (LSP) Legal Translation at the University of Helsinki**

Garant, M., 15 Dec 2013, In: Comparative Legilinguistics. 16/2013, p. 39-54 15 p.

### **Current trends in translation teaching and learning, Volume 4**

Garant, M., 14 Feb 2013, Helsinki: University of Helsinki, Department of Modern Languages. 116 p. (Helsingin käännöstieteen tutkimus, Translation Research; vol. 10)

### **Preface (Current Trends in Translation Teaching and Learning Volume 4)**

Garant, M., 14 Feb 2013, *Current Trends in Translation Teaching and Learning Volume 4: Helsingin käännöstieteen tutkimus X Translation Research X*. Helsinki, Vol. 10. p. vi - v 2 p.

### **Information Retrieval among Undergraduate English Translation Students at the University of Helsinki**

Eskelinen, J. & Garant, M., Mar 2012, In: Arab World English Journal. 3, 1, p. 201-222 21 p.

### **A case study of a Japanese-Finnish university online academic writing collaboration**

Garant, M. & Dalsky, D., 2012, *Annual Conference of the International Society for Exploring Teaching and Learning (ISETL)*. Copeland, S. E. (ed.). USA: International Society for Exploring Teaching & Learning, Vol. 43. p. 48-53 6 p.

### **Creativity and Innovation in Training English Language Professionals**

Garant, M. & Pakkala-Weckström, M. J., 1 Dec 2011, *Current Trends in Training European Translators & Interpreters – a Selection of Seminar Papers from ESSE10*. Garant, M. & Pakkala-Weckström, M. (eds.). Helsinki: University of Helsinki, p. 1-3 3 p. (Translation Research (Käännöstieteen tutkimus); vol. 9).

### **Current Trends in Training European Translators & Interpreters – a Selection of Seminar Papers from ESSE10**

Garant, M. & Pakkala-Weckström, M. J., 1 Dec 2011, Helsinki: Helsingin yliopisto, nykykielten laitos. 109 p. (Translation Research (Käännöstieteen tutkimus); vol. 9)

### **ICT practices among undergraduate English translation students at the University of Helsinki**

Garant, M. & Eskelinen, J., 1 Dec 2011, *Current Trends in Training European Translators & Interpreters: A Selection of Seminar Papers from ESSE10*. Garant, M. & Pakkala-Weckström, M. (eds.). Helsinki: Helsingin yliopisto, nykykielten laitos, p. 21-42 22 p. (Translation Research (Käännöstieteen tutkimus); vol. 9).

### **Comparative Phonology and Intelligible Auditory Perception: Practical Articulation Strategies for English as an International Language in a Case Study of Finnish Learners' Auditory Perceptions of English Pronunciation by Japanese Speakers**

Walker, L., Martin Parsons, David Bergen, Garant, M. & Randy Muth, 31 Mar 2011, In: Journal of English Phonetic Society of Japan. 1, 14-15, p. 85-98 14 p.

### **AFinLA-e: Soveltavan kielitieteen tutkimuksia: Nro 2 (2010)**

Garant, M. (Editor) & Kinnunen, M. (Editor), 30 Dec 2010, <http://ojs.tsv.fi/index.php/afinla/>. 71 p. (AFinLA-e: Soveltavan kielitieteen tutkimuksia; vol. 2)

### **Current trends in translation teaching and learning, Vol. 3.**

Garant, M. (Editor), Nov 2010, Helsinki: Yliopistopaino. 163 p.

### **Esipuhe**

Garant, M. & Kinnunen, M., Nov 2010, *Ammatillinen viestintä, koulutus ja kulttuuri - Professional communication, education and culture : AFinLAN vuosikirja 68*. Garant, M. & Kinnunen, M. (eds.). Jyväskylä: Jyväskylän yliopisto, 1 p.

### **Introduction.**

Garant, M., Nov 2010, *Ammatillinen viestintä, koulutus ja kulttuuri - Professional communication, education and culture*. Garant, M. & M. K. (eds.). Jyväskylä: Jyväskylän yliopisto, Vol. AFinLAN vuosikirja 2010. 1 p.

### **Preface**

Garant, M., Nov 2010, *Current trends in translation teaching and learning, Vol. 3.*. Helsinki: University of Helsinki, 2 p.

### **Ammatillinen viestintä, koulutus ja kulttuuri - Professional communication, education and culture: AFinLA:n Vuosikirja 2010/ Nro 68**

Garant, M. (Editor) & Kinnunen, M. (Editor), Oct 2010, Jyväskylä: Suomen soveltavan kielitieteen yhdistys AFinLA ry. 122 p. (AFinLAN vuosikirja; vol. 68)

### **A case for holistic translation assessment**

Garant, M., 2009, In: AFinLA-e Soveltavan kielitieteen tutkimuksia. 2009, 1, p. 5-17 13 p.



**Current Trends in Teaching and Learning Translation**

Garant, M. & Walker, L., 2 Apr 2008, 1 ed. Helsinki: University of Helsinki. 280 p.

**Current trend in translation teaching and learning 2008**

Garant, M. & Walker, L. (Editor), 2008, *Current trends in translation teaching and learning*. Garant, M. & Walker, L. (eds.). Helsinki: University of Helsinki, Department of Translation Studies, p. 9-12 4 p. (Käännöstieteen laitoksen julkaisuja).

**Current trends in translation teaching and learning: Volume II**

Garant, M. (Editor) & Walker, L. (Editor), 2008, Helsinki: University of Helsinki, Department of Translation Studies. 280 p. (Käännöstieteen laitoksen julkaisuja; no. 5)

**Kieli ja globalisaatio: Language and globalization**

Garant, M. (Editor), Helin, I. (Editor) & Yli-Jokipii, H. (Editor), 2008, Jyväskylä: Suomen soveltavan kielitieteen yhdistys AFinLA ry. 380 p. (Suomen soveltavan kielitieteen yhdistyksen (AFinLA) julkaisuja; no. n:o 66)

**Preface**

Garant, M., 2008, *Kieli ja globalisaatio = toimittaneet Mikel Garant, Irmeli Helin & Hilikka Yli-Jokipii*. Jyväskylä: Suomen soveltavan kielitieteen yhdistys AFinLA ry, p. 7-9 3 p. (Suomen soveltavan kielitieteen yhdistyksen (AFinLA) julkaisuja).

**Current Trends in Translation Teaching and Learning**

Garant, M. (Editor), 2006, Kouvola: Helsingin yliopisto, käännöstieteen laitos. 216 p. (Käännöstieteen laitoksen julkaisuja=Helsinki Department of Translation Studies Publication / Helsingin yliopisto; no. 2)

**Editorial**

Garant, M., 2006, *Current Trends in Translation Teaching and Learning*. Kouvola: Helsingin yliopisto, käännöstieteen laitos, p. 7 1 p.

**Effective Translation Projects: Translating Web Pages for the Finnish Business Community**

Garant, M., 2006, *Current Trends in Translation Teaching and Learning*. Kouvola: Helsingin yliopisto, käännöstieteen laitos, p. 81-88 8 p.

**Some current trends for translation teaching and learning in Finland**

Garant, M., 2006, In: *Translation Ireland*. 17, 1, p. 65-68 4 p.

**Korkeakoulusanasto = Högskoleordlista = Higher education glossary = Hochschulglossar = Glosario de la Educación Superior = Vocabulaire de l'enseignement supérieur = Slovar-spravotsnik po vyssemu obrazovaniju**

Garant, M. D., 2005, Helsinki: Yliopistopaino. 563 p.

**Expanding the language knowledge base**

Garant, M. D., 2003, *Academic Exchange Quarterly*. 1 ed. New York, Vol. 7. p. 4 1 p.

**Expanding the Language Teaching and Learning Knowledge Base: Academic Exchange Quarterly**

Garant, M. D., 2003, 1 ed. New York: Rapid Intellect. 301 p.

**Joint Final Report: Eurouniversity**

Garant, M. D., Helin, I. H., Hietaranta, P. S. & Komlosi, L., 2002, In: *Estonian Higher Education Accreditation Centre Report*.

**Joint Final Report: Tallinn Pedagogical University**

Garant, M. D., Helin, I. H., Hietaranta, P. S. & Komlosi, L., 2002, In: *Estonian Higher Education Accreditation Centre Report*.

**Joint Final Report: University of Tartu**

Garant, M. D., Hietaranta, P. S., Helin, I. H. & Lazlo Komlosi, L., 2002, In: Estonian Higher Education Accreditation Centre Report..

**Case study: Variation of assessment practices in translator education**

Garant, M. D. & Garant, J., 2001, *Missions, visions, strategies, values*. Yliopistopaino, p. 45 - 58 13 p.

**Cultural variability: Teacher development in a translation studies department in Finland**

Garant, M. D., 2001, In: Academic Exchange Quarterly. 5, 2, p. 94 99 p.

**Language Teaching and Learning: Academic Exchange Quarterly**

Garant, M. D., 2001, 3 ed. New York. 201 p.

**English as a foreign language testing and university admission in Finland and Japan.**

Garant, M. D., 2000, In: Asian Journal of English Language Teaching. 10, p. 115 135 p.

**The re-introduction of oral entrance examinations at a translation studies department**

Garant, M. D. & Immonen, L. I., 2000, In: Suomen Soveltavan Kielitieteen Yhdistyks (AFinLA). Vuosikirja. 58, p. 265 280 p.

**Civil War Reenacting: Uniforms, Equipment and Attitudes**

Garant, M. D., 1999, In: 49th Parallel. 4, p. 1 8 p.

**News from Finnish studies program: Helsinki visitor talks on second language acquisition**

Garant, M. D., 1999, In: Center for Western European Studies: Newsletter.

**The academic no worries club**

Garant, M. D., 1999, *Academic Exchange - Extra: Study abroad section*. Academic Exchange Extra, p. 1 1 p.

**Celebrity introductions**

Garant, M. D., 1998, *Team teaching in the communicative classroom: An activity book for JTEs and AETs in Japanese junior and senior high schools*. Wada, M. & Cominas, A. (eds.). Tokyo: Taishukan, 2 p.

**TV newspaper schedule**

Garant, M. D., 1998, *Team teaching in the communicative classroom: An activity book for JTEs and AETs in Japanese junior and senior high schools*.. Wada, M. & Cominas, A. (eds.). Tokyo: Taishukan, 2 p.

**Who is He/She?**

Garant, M. D., 1998, *Team teaching in the communicative classroom: An activity book for JTEs and AETs in Japanese junior and senior high schools*.. Wada, M. & Cominas, A. (eds.). 2 p.

**Intercultural teaching and learning: English as a foreign language education in Finland and Japan**

Garant, M. D., 1997, Jyväskylä: Jyväskylän yliopistopaino. 322 p.

**Intercultural differences in foreign language classroom discourse in Japan and Finland**

Garant, M. D., 1995, *Language and culture in teaching and learning* . Salo-Lee, L. (ed.). Jyväskylä: Jyväskylän yliopistopaino, 21 p. 8

**My journey east**

Garant, M. D., 1995, *Japanese schools: Reflections and insights* . Tokyo: Yamaguchi Shoten Publishing Company, 14 p. 34

**Designing and analyzing materials for Japanese junior high schools**

Garant, M. D., 1994, *Studies in team-teaching* . Wada, M. & Cominas, A. (eds.). Tokyo, 15 p. 8

**Toward a syllabus for team-teaching**

Garant, M. D., 1993, In: JET Journal. Winter, p. 92 - 101 12 p.

**One Point English Lesson: 18**

Garant, M. D., Aug 1992, In: Kanra Machi Newspaper.

**One Point English Lesson: 17**

Garant, M. D., Jul 1992, In: Kanra Machi Newspaper.

**One Point English Lesson: 16**

Garant, M. D., Jun 1992, In: Kanra Machi Newspaper.

**One Point English Lesson: 15**

Garant, M. D., May 1992, In: Kanra Machi Newspaper.

**One Point English Lesson: 14**

Garant, M. D., Apr 1992, In: Kanra Machi Newspaper.

**One Point English Lesson: 13**

Garant, M. D., Mar 1992, In: Kanra Machi Newspaper.

**One Point English Lesson: 11**

Garant, M. D., Jan 1992, In: Kanra Machi Newspaper.

**One Point English Lesson: 12**

Garant, M. D., Jan 1992, In: Kanra Machi Newspaper.

**Traditional, non-traditional and semi-traditional team teaching**

Garant, M. D., 1992, In: The Language Teacher. 16, 11, p. 25 - 29 6 p.

**One Point English Lesson: 10**

Garant, M. D., Dec 1991, In: Kanra Machi Newspaper.

**One Point English Lesson: 8**

Garant, M. D., Nov 1991, In: Kanra Machi Newspaper.

**One Point English Lesson: 9**

Garant, M. D., Nov 1991, In: Kanra Machi Newspaper.

**One Point English Lesson: 5**

Garant, M. D., Oct 1991, In: Kanra Machi Newspaper.

**One Point English Lesson: 7**

Garant, M. D., Oct 1991, In: Kanra Machi Newspaper.

**One Point English Lesson: 19**

Garant, M. D., Sept 1991, In: Kanra Machi Newspaper.

**One Point English Lesson: 6**

Garant, M. D., Sept 1991, In: Kanra Machi Newspaper.

**One Point English Lesson: 4**

Garant, M. D., Aug 1991, In: Kanra Machi Newspaper.

**One Point English Lesson: 3**

Garant, M. D., Jul 1991, In: Kanra Machi Newspaper.

**One Point English Lesson: 2**

Garant, M. D., Jun 1991, In: Kanra Machi Newspaper.

**One Point English Lesson: 1**

Garant, M. D., May 1991, In: Kanra Machi Newspaper.

## Projects

**Translation Studies and Terminology (TraST)**

Alanen, A. (Participant), Carlson, L. (Principal Investigator), Chesterman, A. (Participant), Eskelinen, J. (Participant), Franzon, J. (Participant), Garant, M. (Principal Investigator), Hakola, M. (Participant), Hartama-Heinonen, R. (Participant), Hietaranta, P. (Principal Investigator), Hilmisdottir, H. (Participant), Hirvonen, M. (Participant), Hjort, M. (Participant), Huotari, L. (Participant), Immonen, L. (Participant), Kinnunen, T. (Principal Investigator), Koponen, M. (Participant), Kudashev, I. (Participant), Kukkonen, P. (Principal Investigator), Ji, K. (Participant), Määttä, S. K. (Principal Investigator), Lautenbacher, O. P. (Principal Investigator), Leppihalme, R. (Participant), Leden, L. (Participant), Lindfors, A.-M. (Participant), Loponen, M. (Participant), Mäittälä-Kauppila, S. (Participant), Nikolowski-Bogomoloff, A. (Participant), Nordman, L. (Participant), Nyholm, M.A.-K. (Participant), Pakkala-Weckström, M. (Participant), Paloposki, O. (Principal Investigator), Probirskaja, S. (Participant), Pasanen, P. (Participant), Päivärinne, M. (Participant), Pöntys, M. (Participant), Schmuckli, E. (Participant), Sorvali, I. (Participant), Taivalkoski-Shilov, K. (Principal Investigator), Tallberg-Nygård, M. (Participant), Tenhonen-Lightfoot, E. (Participant), Tiittula, L. (Project manager), Vehmas-Thesslund, I. (Principal Investigator), Virtanen, T. (Participant), Wang, S. (Participant) & Westerlund, H. (Participant)

01/01/2013 → 31/12/2016

## Activities

**Kyoto University**

Garant, M. (Visiting researcher)

8 Aug 2016 → 22 Aug 2016

**The UTR Translation Summer School**

Garant, M. (Speaker: Presenter)

11 Jul 2016 → 15 Jul 2016

**Union of Translators of Russian Translation Summer School**

Garant, M. (Speaker: Presenter)

11 Jul 2016 → 15 Jul 2016

**Fudan University**

Garant, M. (Visiting researcher)

10 May 2016 → 17 May 2016

**Professor Hiomi Ito**

Garant, M. (Host)

10 Mar 2016

**Introduction to Rotary Club International Tampere**

Garant, M. (Teacher)

23 Feb 2016

**Highlander Research and Education Center**

Garant, M. (Visiting researcher)

17 Dec 2015 → 18 Dec 2015

**Visit to Neyland Elementary School**

Garant, M. (Speaker: Presenter)

16 Dec 2015

**Library of Congress**

Garant, M. (Visiting researcher)

11 Dec 2015 → 31 Dec 2015

**Translation/Interpreting Teaching and the Bologna Process: Pathways between Unity and Diversity**

Garant, M. (Speaker: Chair)

27 Nov 2015 → 29 Nov 2015

**Translation/Interpreting Teaching and the Bologna Process: Pathways between Unity and Diversity:**

Garant, M. (Speaker: Presenter)

27 Nov 2015 → 29 Nov 2015

**Joanna Rydzewska-Siemiątkowska**

Garant, M. (Host)

15 Nov 2015 → 21 Nov 2015

**London International Conference on Education (LICE-2015)**

Garant, M. (Speaker: Presenter)

9 Nov 2015 → 11 Nov 2015

**London International Conference on Education (LICE-2015)**

Garant, M. (Speaker: Chair)

9 Nov 2015 → 11 Nov 2015

**TraST-tutkijayhteisön seminaari Tallinna 23.-24.10.2015**

Garant, M. (Speaker: Presenter)

23 Sept 2015 → 24 Sept 2015

**Assoc Prof Kirsten Cather**

Garant, M. (Host)

20 Sept 2015 → 28 Sept 2015

**Ass Prof Larry Walker**

Garant, M. (Host)

14 Sept 2015 → 28 Sept 2015

**ITMO International Days**

Garant, M. (Speaker: Presenter)

2 Jun 2015 → 5 Jun 2015

**St Petersburg State Polytechnic University**

Garant, M. (Visiting lecturer)  
23 May 2015 → 31 May 2015

**Suomen kieli 20 vuotta Euroopan unionissa: Finnish language 20 Years in the EU**

Garant, M. (Attendee)  
6 May 2015

**The European Commission Representation in Finland**

Garant, M. (Visiting researcher)  
15 Apr 2015

**XIII Symposium on Translation and Interpretation**

Garant, M. (Speaker: Presenter)  
10 Apr 2015 → 11 Apr 2015

**Teaching Total Quality Management**

Garant, M. (Visiting researcher)  
14 Dec 2014 → 22 Dec 2014

**Kristina Pric**

Garant, M. (Host)  
21 Nov 2014 → 25 Nov 2014

**Oxana Evseeva**

Garant, M. (Host)  
21 Nov 2014 → 25 Nov 2014

**Svetlana Evseeva**

Garant, M. (Host)  
21 Nov 2014 → 25 Nov 2014

**Current Trends in Translation Teaching and Learning E (Journal)**

Garant, M. (Reviewer)  
1 Nov 2014 → 31 Dec 2014

**ITMO Univeersity**

Garant, M. (Visiting researcher)  
21 Oct 2014 → 26 Oct 2014

**Russian Business Seminar**

Garant, M. (Chair)  
21 Oct 2014 → 26 Oct 2014

**Russian Business Seminar**

Garant, M. (Speaker: Presenter)  
21 Oct 2014 → 26 Oct 2014

**Larry Walker**

Garant, M. (Host)  
1 Sept 2014 → 7 Sept 2014

**South Osaka University**

Garant, M. (Visiting researcher)  
23 May 2014 → 31 May 2014

**St Petersburg State Polytechnic University**

Garant, M. (Visiting researcher)

23 May 2014 → 31 May 2014

**16TH INTERNATIONAL CONFERENCE "RUSSIAN ECONOMICS, ECOLOGY AND SOCIETY IN THE XXI CENTURY"**

Garant, M. (Speaker: Presenter)

19 May 2014 → 20 May 2014

**St Petersburg State Polytechnic University**

Garant, M. (Visiting researcher)

17 May 2014 → 21 May 2014

**Kyoto Prefectural University**

Garant, M. (Visiting researcher)

23 Mar 2014 → 31 Mar 2014

**Kyoto University**

Garant, M. (Visiting researcher)

23 Mar 2014 → 31 Mar 2014

**Comparative Legilinguistics (Journal)**

Garant, M. (Reviewer)

1 Jan 2014 → 31 Dec 2015

**Current Trends in Translation Teaching and Learning E (Journal)**

Garant, M. (Editor in chief)

1 Jan 2014 → 31 Dec 2015

**Tampere Roary Club International (External organisation)**

Garant, M. (Board member)

1 Jan 2014 → 31 Dec 2015

**The Asian ESP Journal (Journal)**

Garant, M. (Reviewer)

1 Jan 2014 → 31 Dec 2014

**Saint Petersburg State Polytechnic University**

Garant, M. (Visiting researcher)

2 Dec 2013 → 8 Dec 2013

**12th Conference 'European Culture' 24-26 October 2013, Barcelona, Spain**

Garant, M. (Speaker: Presenter)

24 Nov 2013 → 26 Nov 2013

**12th Conference 'European Culture' 24-26 October 2013, Barcelona, Spain**

Garant, M. (Speaker: Presenter)

24 Nov 2013 → 26 Nov 2013

**Russia Business Culture Seminar**

Garant, M. (Chair)

14 Nov 2013 → 18 Nov 2013

**Rotary Club of Tampere International Meeting**

Garant, M. (Speaker: Presenter)

5 Nov 2013

**Hiromi Ito**

Garant, M. (Host)

10 Oct 2013

**Timo Pulkinen**

Garant, M. (Host)

9 Oct 2013

**Teaching Legal Translation: Theories and Practices**

Garant, M. (Speaker: Keynote)

26 Sept 2013

**Shanghai Jiao Tong University**

Garant, M. (Visiting researcher)

22 Sept 2013

**Fudan University**

Garant, M. (Visiting researcher)

20 Sept 2013 → 28 Sept 2013

**Comparative Legilinguistics (Journal)**

Garant, M. (Reviewer)

1 Sept 2013 → 31 Dec 2013

**St Petersburg State Polytechnic University**

Garant, M. (Visiting lecturer)

10 Aug 2013 → 18 Aug 2013

**Martin Parsons**

Garant, M. (Host)

1 Aug 2013 → 10 Aug 2013

**The 6th Conference on Translation, Interpreting and Comparative Legilinguistics 28th June –30th June 2013. Venue: Dormitory JOWITA - Hall A and B, 1st floor; ul. Zwierzyniecka 7, Poznań, Poland**

Garant, M. (Speaker: Presenter)

28 Jun 2013 → 30 Jun 2013

**The Asian ESP Journal (Journal)**

Garant, M. (Reviewer)

1 Jun 2013 → 31 Dec 2015

**Saint Petersburg State Polytechnic University**

Garant, M. (Visiting lecturer)

26 May 2013 → 1 Jun 2013

**The Asian ESP Journal (Journal)**

Garant, M. (Reviewer)

1 Jan 2013 → 31 Dec 2013

**Daria Kozlova**

Garant, M. (Host)



28 Dec 2012 → 30 Dec 2012

**Daria Kozlova**

Garant, M. (Host)

15 Dec 2012 → 18 Dec 2012

**Yunkyung Bae**

Garant, M. (Host)

12 Dec 2012 → 14 Dec 2012

**Finnish Russian Business Communication Seminar**

Garant, M. (Chair)

14 Nov 2012

**Annual Conference of the International Society for Exploring Teaching and Learning (ISETL)**

Garant, M. (Speaker: Presenter)

11 Oct 2012 → 13 Oct 2012

**Daria Kozlova**

Garant, M. (Host)

25 Sept 2012 → 28 Sept 2012

**Hiromi Ito**

Garant, M. (Host)

17 Sept 2012 → 20 Sept 2012

**South Osaka University**

Garant, M. (Visiting researcher)

28 Jul 2012 → 30 Jul 2012

**Kyoto Prefectural University**

Garant, M. (Visiting researcher)

26 Jul 2012 → 30 Jul 2012

**Kyoto University**

Garant, M. (Visiting researcher)

23 Jul 2012 → 31 Jul 2012

**Saint Petersburg State Polytechnic University International Summer School**

Garant, M. (Visiting researcher)

22 May 2012 → 29 May 2012

**St Petersburg State Polytechnic University**

Garant, M. (Visiting researcher)

21 May 2012 → 29 May 2012

**Finnish Russian Business Practices**

Garant, M. (Speaker: Presenter)

27 Mar 2012

**Finnish Russian Business Practices**

Garant, M. (Attendee)

26 Mar 2012

**Finnish Russian Business Practices**

Garant, M. (Attendee)

25 Mar 2012 → 31 Mar 2012

**Saint Petersburg State Polytechnic University**

Garant, M. (Visiting researcher)

25 Mar 2012 → 31 Mar 2012

**Hiromi Ito**

Garant, M. (Host)

15 Mar 2012 → 20 Mar 2012

**ang han Yoon**

Garant, M. (Host)

16 Jan 2012 → 17 Jan 2012

**Hyun ju Lee**

Garant, M. (Host)

16 Jan 2012 → 17 Jan 2012

**Ink kyu Jeong**

Garant, M. (Host)

16 Jan 2012 → 17 Jan 2012

**Young ji ha**

Garant, M. (Host)

16 Jan 2012 → 17 Jan 2012

**Journal of Business Communication (External organisation)**

Garant, M. (Board member)

1 Jan 2012 → 31 Dec 2012

**Suomen soveltavan kielitieteen yhdistys AFinLA ry (External organisation)**

Garant, M. (Board member)

1 Jan 2012 → 31 Dec 2012

**Suomen soveltavan kielitieteen yhdistys AFinLA ry Yearbook referee (External organisation)**

Garant, M. (Chair)

1 Jan 2012 → 1 Dec 2012

**Undergraduate Journal for Intercultural Understanding (External organisation)**

Garant, M. (Board member)

1 Jan 2012 → 31 Dec 2012

**Saint Petersburg State University**

Garant, M. (Visiting researcher)

23 Nov 2011 → 24 Nov 2011

**Projektista polku työelämään -koulutus 21.11 Hotelli Presidentissä, 21.11.2011 kello 10.00-16.15.**

Garant, M. (Attendee)

21 Nov 2011

**AFinLA Autumn Symposium 2011 "Multilingualism in Everyday Contexts", University of Eastern Finland**

Garant, M. (Speaker: Presenter)

11 Nov 2011 → 12 Nov 2011

**Harumi Ito**

Garant, M. (Host)

17 Sept 2011 → 22 Sept 2011

**PhD. Byungmin Lee**

Garant, M. (Host)

31 Aug 2011 → 4 Sept 2011

**American Association of Applied Linguistics (External organisation)**

Garant, M. (Expert member)

1 Aug 2011 → 1 Sept 2011

**Brigham Young University (External organisation)**

Garant, M. (Chair)

1 Aug 2011 → 31 Aug 2011

**Kyoto University**

Garant, M. (Visiting researcher)

25 Jul 2011 → 31 Jul 2011

**Summer E-Collaboration Research Seminar, Kyoto University**

Garant, M. (Speaker: Keynote)

25 Jul 2011 → 31 Jul 2011

**Fudan University, Shanghai, China**

Garant, M. (Visiting researcher)

15 May 2011 → 22 May 2011

**Innovations in Translation Education, Fudan University, Shanghai**

Garant, M. (Speaker: Keynote)

15 May 2011 → 22 May 2011

**St Petersburg State Polytechnic University**

Garant, M. (Visiting researcher)

25 Apr 2011 → 29 Apr 2011

**Daria Kozlova**

Garant, M. (Host)

21 Apr 2011

**St. Petersburg State University**

Garant, M. (Visiting researcher)

31 Mar 2011

**St Petersburg State Polytechnic University**

Garant, M. (Visiting researcher)

26 Mar 2011 → 2 Apr 2011

**WestFinland FIRST Intensive Program on Finnish - Russian Business, St Petersburg State Polytechnic University**

Garant, M. (Speaker: Presenter)

26 Mar 2011 → 4 Apr 2011

**West Finland FIRST Network (External organisation)**

Garant, M. (Expert member)

1 Jan 2011 → 31 Dec 2012

**Academic visit**

Garant, M. (Visiting researcher)

27 Dec 2010

**St Petersburg International Management Institute**

Garant, M. (Visiting researcher)

23 Dec 2010

**Aisling Walsh**

Garant, M. (Host)

23 Nov 2010

**St Petersburg Business Seminar**

Garant, M. (Chair)

19 Nov 2010

**Seoul National University**

Garant, M. (Visiting researcher)

10 Oct 2010 → 16 Oct 2010

**Hiromi Ito**

Garant, M. (Host)

19 Sept 2010 → 23 Sept 2010

**Sociolinguistics 18 (SS18), Negotiating Transnational Space and Multilingual Encounters**

Garant, M. (Speaker: Presenter)

1 Sept 2010 → 4 Sept 2010

**Sociolinguistics 18 (SS18), Southampton University**

Garant, M. (Speaker: Presenter)

1 Sept 2010 → 4 Sept 2010

**European Society of the Study of English (ESSE 10)**

Garant, M. (Speaker: Presenter)

24 Aug 2010 → 28 Aug 2010

**David Dalsky**

Garant, M. (Host)

8 Aug 2010 → 16 Aug 2010

**Around in the world in English at Madrid Technical University**

Garant, M. (Speaker: Keynote)

10 May 2010 → 16 May 2010

**Madrid Technical University,**

Garant, M. (Visiting researcher)

10 May 2010 → 16 May 2010

**KäTU Helsinki**

Garant, M. (Speaker: Presenter)  
23 Apr 2010 → 24 Apr 2010

**KäTU Helsinki, April 2010, University of Helsinki**

Garant, M. (Speaker: Presenter)  
23 Apr 2010 → 24 Apr 2010

**St Petersburg State Polytechnic University, St Petersburg, Russia, April 2010**

Garant, M. (Visiting researcher)  
11 Apr 2010 → 17 Apr 2010

**WestFinland FIRST Intensive Program on Finnish - Russian Business, St Petersburg State Polytechnic University**

Garant, M. (Speaker: Presenter)  
11 Apr 2010 → 17 Apr 2010

**Daria Kozlova**

Garant, M. (Host)  
10 Apr 2010

**Kyoto University: The 23rd Global Center of Excellence Lecture**

Garant, M. (Speaker: Keynote)  
18 Mar 2010

**Baltic Institute: Manging EU Cooperation**

Garant, M. (Speaker: Presenter)  
15 Mar 2010

**Kyoto University**

Garant, M. (Visiting researcher)  
15 Mar 2010 → 23 Mar 2011

**Doctoral supervision: Translation Policy and Agency in Commercial Publishing:**

Garant, M. (Co-supervisor)  
1 Jan 2010 → 31 Dec 2013

**FINSSE: The Finnish Society for the Study of English (External organisation)**

Garant, M. (Member)  
1 Jan 2010 → 31 Dec 2012

**International Undergraduate Journal for Intercultural Understanding: <http://iujiu.weebly.com/> (External organisation)**

Garant, M. (Board member)  
2010 → 2015

**KäTu-symposiumi 2009 VII Kääntämisen ja tulkkauksen tutkimuksen symposiumi, Tampere University**

Garant, M. (Speaker: Presenter)  
24 Apr 2009 → 25 Apr 2009

**West Finland FIRST Network Intensive Program on Finnish Russian business, St Petersburg State Polytechnic University**

Garant, M. (Speaker: Keynote)  
20 Mar 2009 → 23 Mar 2009

**Venäjä-päivä, Laurea UAS, Helsinki**

Garant, M. (Speaker: Presenter)  
30 Jan 2009

**Finland - China Virtual Network (External organisation)**

Garant, M. (Member)

1 Jan 2009 → 31 Dec 2014

**Finland - Japan Education and Intercultural Group (External organisation)**

Garant, M. (Member)

1 Jan 2008 → 31 Dec 2014

**Journal (External organisation)**

Garant, M. (Assessment)

1 Jan 2008 → 31 Dec 2013

**Walker, Larry (2015): Unbinding the Japanese Novel in English Translation: The Alfred A. Knopf Program, 1955-1977. Helsinki: Unigrafia.**

Garant, M. (Supervisor)

1 Sept 2006 → 25 Sept 2015

**ESL Miniconference Online (External organisation)**

Garant, M. (Board member)

1 Jan 2006 → 31 Dec 2013

**Current Trends in Translation Teaching and Learning (External organisation)**

Garant, M. (Chair)

2004 → 2015

**Suomen soveltavan kielitieteen yhdistys AFinLA ry (External organisation)**

Garant, M. (Member)

1 Jan 1998 → 31 Dec 2012

**Suomen soveltavan kielitieteen yhdistys AFinLA ry (External organisation)**

Garant, M. (Board member)

1998 → 2011